



DUO STATION

Bedienungsanleitung

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Die Niederlande
www.americandj.eu

Inhaltsverzeichnis

INFORMATIONEN.....	3
EIGENSCHAFTEN	3
STEUERUNG DER DUO STATION	3
STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - VORDERSEITE	3
STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - RÜCKSEITE	4
EINRICHTUNG DES GERÄTS.....	7
TECHNISCHE SPEZIFIKATION.....	8
ROHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt	9
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten	10
BEMERKUNGEN	11

INFORMATIONEN

Die Duo Station von American DJ verfügt über zwei Controller in einem Gerät. Der Eine ist ein 3-Kanal RGB-Controller für RGB-LED Scheinwerfer, während der andere ein 8-Kanal Relaissteuerung zum Ein- und Ausschalten von Geräten ohne DMX ist. Auf dem rückseitigen Bedienfeld der Duo Station befinden sich separate Ausgänge, sodass jede Seite unabhängig voneinander bedient werden kann. Damit ist das Gerät perfekt für DJs, Bands, kleine Klubs und Bars, die eine einfache Steuerung der LEDs und des Ein- und Ausschaltens der Lichteffekte bevorzugen.

Kundendienst: Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte den American DJ Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite www.americandj.eu oder durch unsere E-Mail support@americandj.eu erreichen.

EIGENSCHAFTEN

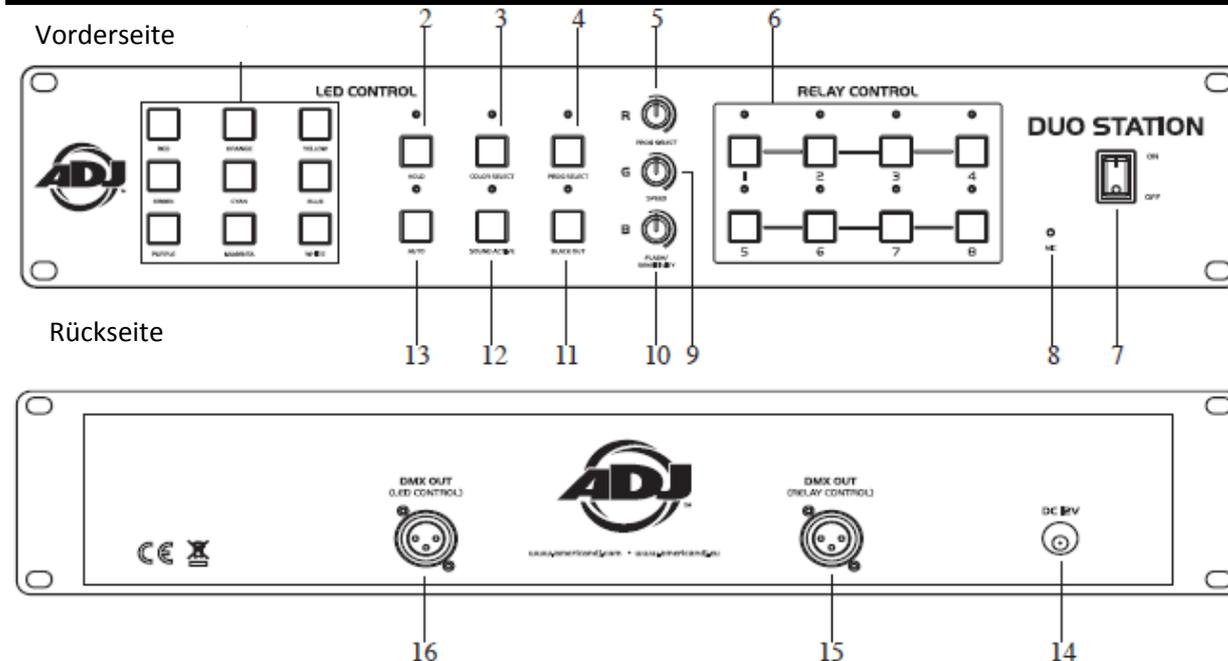
Eigenschaften des Controllers :

- 9 PRESET Tasten mit statischen Farben
- Farbauswahl-Taste
- 10 Chase-Programme
- Musiksteuerung

Eigenschaften der Relaissteuerung:

- 8 Ein/Aus(On/Off)-DIP-Schalter für die Steuerung der Kanäle 1 bis 8 im manuellen Modus oder zum Einstellen einer DMX-Adresse

STEUERUNG DER DUO STATION



STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - VORDERSEITE

1. PRESET-TASTEN STATISCHE FARBE - Mit dieser Schaltfläche wählen Sie die vorprogrammierte Farbe aus.
2. HOLD-SCHALTFLÄCHE- Wenn diese Schaltfläche aktiviert ist, sind alle Tasten und Drehschalter deaktiviert.

STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - VORDERSEITE (Fortsetzung)

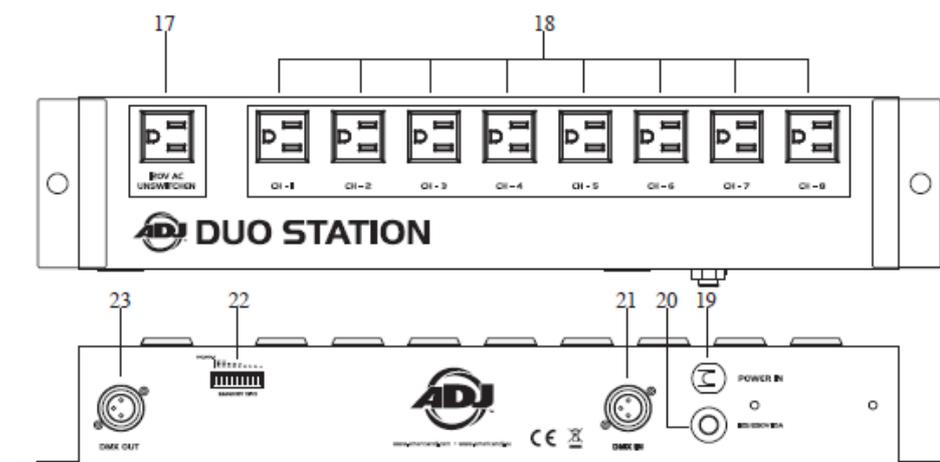
3. FARBAUSWAHL - Diese Schaltfläche verwenden Sie zum Aktivieren des FARB-MODUS'. Wenn dieser Modus aktiviert ist, können Sie eine der 9 Farb-Schaltflächen betätigen oder die Drehschalter für die Erzeugung einer eigenen, statischen Farbe verwenden.
4. PROGRAMMAUSWAHL-SCHALTFLÄCHE - Diese Schaltfläche verwenden Sie zum Aktivieren des PROGRAMM-MODUS'. Mit dem PROGRAMMAUSWAHL-DREHSCHALTER (5) scrollen Sie durch die verschiedenen Programme.
5. R/PROGRAMMAUSWAHL-DREHKNOPF- Dieser Drehschalter verfügt über zwei Funktionen:
 - Mit diesem Drehknopf lässt sich die Intensität der roten LEDs im FARBAUSWAHL-MODUS steuern.
 - Im PROGRAMMAUSWAHL-MODUS kann er zum Wechseln der verschiedenen Programme verwendet werden, wenn die Schaltfläche PROGRAMMAUSWAHL aktiviert ist.
6. RELAISSTEUERUNG - Mit diesen Schaltflächen aktivieren Sie das Gerät, das mit dem entsprechenden Ausgangsstecker verbunden ist. Beispiel: Wenn ein Gerät mit Kanal 4 verbunden ist, drücken Sie auf Nr. 4. Die Relais-Schaltfläche aktiviert nun den Kanal 4 des Switchpacks, damit Sie das Licht ein- oder ausschalten können.
7. GERÄTESCHALTER - Mit diesem Schalter lässt sich die Duo Station ein- und ausschalten.
8. MIKROFON - Dieses Mikrofon empfängt externe, niedrige Frequenzen, die die Musiksteuerung des Geräts antreiben. Das Mikrofon wurde für das Empfangen nur der niedrigen Frequenzen konzipiert. Ein Anklopfen des Mikrofons gibt keinen Impuls ans Gerät weiter.
9. G/Geschwindigkeits-DREHKNOPF- Dieser Drehknopf verfügt über zwei Funktionen.
 - Mit diesem Drehknopf lässt sich die Intensität der grünen LEDs im FARBAUSWAHL-MODUS steuern.
 - Im AUTO-MODUS oder PROGRAMMAUSWAHL-MODUS kann er dazu verwendet werden, die Geschwindigkeit des laufenden Programms zu steuern.
10. B/FLASH-/MUSIKEMPFINDLICHKEIT-DREHKNOPF - Dieser Drehknopf verfügt über drei Funktionen.
 - Mit diesem Drehknopf lässt sich die Intensität der blauen LEDs im FARBAUSWAHL-MODUS steuern.
 - Im AUTO-MODUS oder PROGRAMMAUSWAHL-MODUS kann er dazu verwendet werden, den Stroboskop-Effekt zu aktivieren und dessen Geschwindigkeit zu steuern.
 - Im MUSIKSTEUERUNGS-MODUS kann er zur Steuerung der Musikempfindlichkeit verwendet werden.
11. BLACKOUT - Aktiviert und deaktiviert den Verdunkelungs-Modus.
12. MUSIKSTEUERUNGS-MODUS - Mit dem Betätigen dieser Schaltfläche aktivieren Sie den Musiksteuerungs-Modus. Die Empfindlichkeit des Musiksteuerungs-Modus kann über den B/FLASH-/MUSIKEMPFINDLICHKEIT-DREHKNOPF eingestellt werden (10).
13. AUTO-PROGRAMM - Mit dem Betätigen dieser Schaltfläche aktivieren Sie das Auto-Programm. Die Geschwindigkeit des Programms kann über den G/GESCHWINDIGKEIT-DREHKNOPF eingestellt werden(9).

STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - RÜCKSEITE

14. DC-EINGANG – Zum Anschluss des externen Netzteils mit einer Spannung von 9V~12V und mindestens 300mA.
15. DMX-AUSGANG (RELAISSTEUERUNG) - Diese DMX-Ausgangsbuchse wird mit dem Relais-Pack DMX-Eingang verbunden.
16. DMX-AUSGANG (RGB LED-SCHEINWERFER) - Wird für das Senden des DMX-Signals an das kompatible RGB LED-Gerät verwendet.

STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - RÜCKSEITE (Fortsetzung)

Relais-Pack des Duo Station



17. 120V AC "KONSTANTER" STROMANSCHLUSS - Dies ist der Hauptstromanschluss. An dieser Buchse wird immer Strom anliegen, unabhängig von den DIP-Schaltern.

18. 8 x 120V AC "GESCHALTETER" STROMANSCHLUSS - Dies sind die Reserve-Strombuchsen. Es liegt solange kein Strom an, bevor nicht der entsprechende DIP-Schalter in die Position "Ein" bewegt wurde oder bevor er nicht vom Controller des Duo Station ausgelöst wurde.

19. NETZKABEL - Zur Verbindung mit einer passenden Stromquelle.

20. SCHUTZSCHALTER - Unterbricht den Stromkreislauf des Geräts. Dies ist eine 10-A-Sicherung.

21. DMX-EINGANG (RELAISSTEUERUNG) - Wird für das Empfangen eines DMX-Signals entweder von einem Duo Station Controller oder einem Standard DMX-Controller verwendet.

22. DIP-SCHALTER - Diese DIP-Schalter werden entweder zum Einstellen einer DMX-Adresse für das Relais-Pack oder zur manuellen Steuerung (schaltet ein/aus) der IEC-Ausgangsbuchsen verwendet, wenn die Geräte miteinander verbunden sind. Beispiel: Wenn ein Gerät mit IEC-Buchse 2 verbunden ist, muss DIP-Schalter Nr. 2 in der Position "Ein" sein, damit das Gerät eingeschaltet wird. (DIP Schalter 10 auf „AUS“)

23. DMX-AUSGANG - Damit kann ein DMX-Signal an ein anderes DMX-Gerät (RGB-PAR-Kanne) oder ein anderes Relais-Pack von Duo Station weitergesendet werden.

Modus	Dip10 Dip9	Dip8 Dip7 Dip6 Dip5 Dip4 Dip3 Dip2 Dip1	Funktion
DMX	1 X	X X X X X X X X	DMX-Modus, Dip1~Dip9 für DMX-Adresseneinstellung(DIP 10 auf „EIN“)
Manueller Ausgang EIN/AUS	0 X	X X X X X X X X	Zur manuellen Steuerung der IEC-Ausgangsbuchsen 1-8 (ein/aus); DIP 1 bis DIP 8 ein/aus entsprechend Ausgangsbuchse 1-8 ein/aus(DIP 10 auf „AUS“)

Anmerkungen: 1=EIN 0=AUS X=änderbar

Wichtig:

1. Wenn der Relais-Pack im DMX-Modus betrieben wird, muss sich der DIP-Schalter Nr. 10 in der Position „Ein“ befinden und die DIP-Schalter 1 bis 9 werden zur DMX-Adressierung verwendet.

2. Bei einer manuellen Steuerung der Ausgangsbuchsen korrespondieren die DIP-Schalter 1 bis 8 mit den IEC-Ausgangsbuchsen 1 bis 8. Die DIP-Schalter schalten die Leuchten ein und aus, die mit den entsprechenden Anschlüssen verbunden sind.

STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - RÜCKSEITE (Fortsetzung)

Sie können mit Ihrem DMX-Controller die Geräte individuell steuern. **Achtung: Der RELAIS-PACK des DUO STATION befindet sich in jeder Situation des DMX-Modus (egal welche DMX-Adresse) im Slave-Modus, wenn er mit anderen RELAIS-PACKS einer DUO STATION verbunden ist, jedoch nicht per DMX-512-Steuerung betrieben wird.**

Kanal-Nr.	DMX-Wert	Funktion
KANAL1	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 1 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 1 AUSGANGSBUCHSE)
KANAL2	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 2 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 2 AUSGANGSBUCHSE)
KANAL3	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 3 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 3 AUSGANGSBUCHSE)
KANAL4	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 4 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 4 AUSGANGSBUCHSE)
KANAL5	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 5 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 5 AUSGANGSBUCHSE)
KANAL6	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 6 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 6 AUSGANGSBUCHSE)
KANAL7	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 7 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 7 AUSGANGSBUCHSE)
Kanal8	000-010	GESCHLOSSEN(NR. 8 AUSGANGSBUCHSE)
	011-255	OFFEN(NR. 8 AUSGANGSBUCHSE)

Unten finden Sie die Programme und die Reihenfolge ihrer Auflistung, wenn der Programm-Drehknopf im Uhrzeigersinn gedreht wird.

R/PROGRAMMAUSWAHLKNOPF - PROGRAMME
ROT, GRÜN, GELB - 3-COLOR-DREAM
BLAU, LILA, KOBALTBLAU - 3-COLOR-DREAM
WEISS, ROT, BLAU - 3-COLOR-DREAM
GRÜN, BLAU, KOBALTBLAU - 3-COLOR-DREAM
GELB, LILA, ROT - 3-COLOR-DREAM
LILA, GRÜN, WEISS - 3-COLOR-DREAM
GELB, KOBALTBLAU, BLAU - 3-COLOR-DREAM
ROT DREAMING
GRÜN DREAMING
BLAU DREAMING
GELB DREAMING
LILA DREAMING
KOBALTBLAU DREAMING
WEISS DREAMING
SIEBENFARBIGER JUMPING-EFFEKT
SIEBENFARBIGER DREAMING-EFFEKT
AUTO-WIEDERGABE
MUSIKSTEUERUNG

STEUERUNGEN UND FUNKTIONEN - RÜCKSEITE (Fortsetzung)

Der B/Strobe/Sound Sensitivity-Drehknopf verfügt über zwei Funktionen. Wenn der Musikempfindlichkeits-Modus aktiv ist, steuert der Drehknopf den Musikempfindlichkeitspegel. Wenn der Programm-Modus oder der Auto-Modus aktiv ist, aktiviert und steuert der Drehknopf den Stroboskopeffekt, falls dieser gewünscht ist.

Controller-Betrieb:

Musiksteuerungs-Modus:

1. Betätigen Sie die MUSIKSTEUERUNGS-Taste, bis die entsprechende LED über der Schaltfläche aufleuchtet.
2. Verwenden Sie den Knopf B/FLASH/SENSITIVITY für das Einstellen der Musiksteuerungsempfindlichkeit.

Auto-Modus:

1. Betätigen Sie die AUTO-Taste, bis die entsprechende LED über der Schaltfläche aufleuchtet.
2. Verwenden Sie den Fader G/SPEED für das Einstellen der Ablaufgeschwindigkeit des Auto-Programms.
3. Verwenden Sie den Knopf B/FLASH/SENSITIVITY für das Aktivieren des Stroboskop-Effekts und das Einstellen der Stroboskop-Blitzfrequenz.

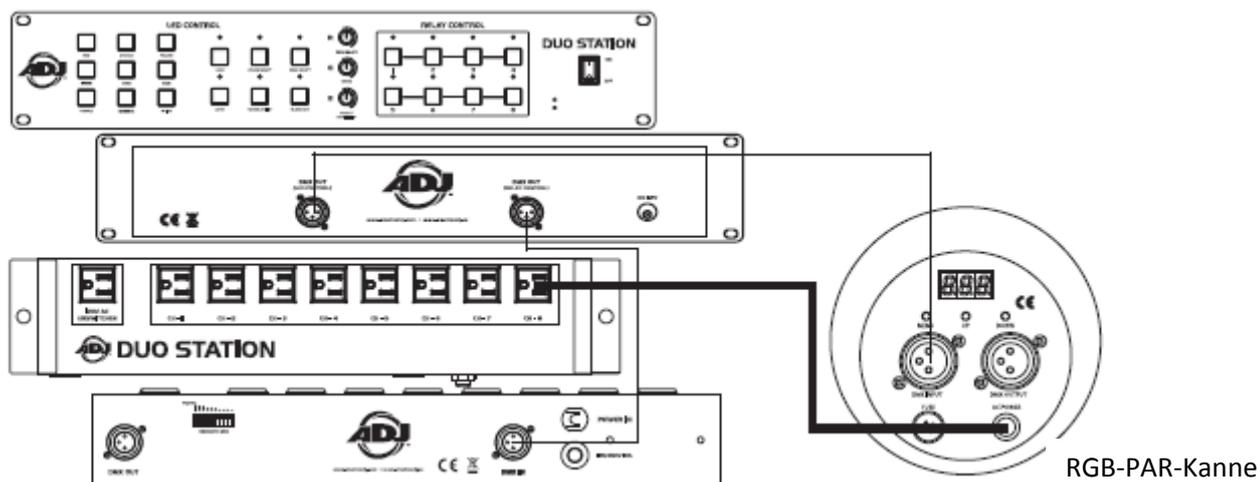
Programmauswahl-Modus:

1. Betätigen Sie die PROGRAMMAUSWAHL-Taste, bis die entsprechende LED über der Schaltfläche aufleuchtet.
2. Verwenden Sie den Fader G/SPEED für das Einstellen der Ablaufgeschwindigkeit des Auto-Programms.
3. Verwenden Sie den Knopf B/FLASH/SENSITIVITY für das Aktivieren des Stroboskop-Effekts und das Einstellen der Stroboskop-Blitzfrequenz.

Farb-Modus:

1. Betätigen Sie die FARBAUSWAHL-Taste, bis die entsprechende LED über der Schaltfläche aufleuchtet.
2. Betätigen Sie die 9 Farb-Schaltflächen, oder verwenden Sie die RGB-Knöpfe für das Erzeugen der eigenen, gewünschten Farbe.

EINRICHTUNG DES GERÄTS



Stellen Sie den DIP-Schalter Nr. 8 in die Position „EIN“.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell:	Duo Station
CONTROLLER:	
Stromzufuhr:	12 V / 500 mA
DMX-Ausgangsverbindung:	3-polig XLR
Leistungsaufnahme:	3,6 W
Abmessungen:	19"(L) x 3,5"(B) x 3,5"(H) 483 mm x 89 mm x 89 mm
Gewicht:	3,5 lbs. / 1,5 kg
RELAIS-PACK:	
Strombuchsen:	8 geschaltete IEC-Buchsen (240V/50Hz) 1 Dauerstrom-IEC-Buchse (240V/50Hz) max. 5 A pro Anschluss/max 2400W Total
DMX-Eingangs-/Ausgangsverbindung:	3-polig XLR
Leistungsaufnahme:	max. Ausgangsleistung 2400 W/10A
Abmessungen:	18,75"(L) x 3,5"(B) x 2,5"(H) 473 mm x 89 mm x 63 mm
Gewicht:	5 lbs. / 2,25 kg

ROHS – ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt

Sehr geehrter Kunde,

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Die Niederlande
www.americandj.eu